

中文课本

第四册

第二版

王双双 编著



Chinese Textbook
Volume IV

中文课本 *Chinese Textbook*

第四册 *Volume IV*

王双双 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



NanHai
BRIDGING EAST & WEST

图书在版编目 (CIP) 数据

中文课本. 第4册 / 王双双编著. —2版. —北京: 北京大学出版社, 2015.8
(新双双中文教材)
ISBN 978-7-301-26178-1

I. ①中… II. ①王… III. ①汉语-对外汉语教学-教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第185150号

书 名	中文课本 (第四册) (第二版)
著作责任者	王双双 编著
责任编辑	邓晓霞
标准书号	ISBN 978-7-301-26178-1
出版发行	北京大学出版社
地 址	北京市海淀区成府路205号 100871
网 址	http://www.pup.cn 新浪官方微博: @北京大学出版社
电子信箱	zpup@pup.cn
电 话	邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767349
印刷者	北京大学印刷厂
经 销 者	新华书店
	889毫米×1194毫米 16开本 18.75印张 165千字
	2006年2月第1版
	2015年8月第2版 2015年8月第1次印刷
定 价	96.00元 (含课本、练习本、识字卡)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370

第二版序

能够与北京大学出版社合作出版“双双中文教材”的第二版，让这套优秀的对外汉语教材泽被更多的学生，加州中文教学研究中心备感荣幸。

这是一套洋溢着浓浓爱意的教材。作者的女儿在美国出生，到了识字年龄，作者教她学习过市面上流行的多套中文教材，但都强烈地感觉到这些教材“水土不服”。一解女儿学习中文的燃眉之急，是作者编写这套教材的初衷和原动力。为了让没有中文环境的孩子能够喜欢学习中文，作者字斟句酌地编写课文；为了赋予孩子审美享受、引起他们的共鸣，作者特邀善画儿童创作了一幅幅稚气可爱的插图；为了加深孩子们对内容的理解，激发孩子们的学习热情，作者精心设计了充满创造性的互动活动。

这是一套承载着文化传承使命感的教材。语言不仅仅是文化的载体，更是文化重要的有机组成部分。学习一门外语的深层障碍往往根植于目标语言与母语间的文化差异。这种差异对于学习中文的西方学生尤为突出。这套教材的使用对象正处在好奇心和好胜心最强的年龄阶段，作者抓住了这一特点，变阻力为动力，一改过去削学生认知能力和智力水平之“足”以适词汇和语言知识之“履”的通病。教材在高年级部分，一个学期一个文化主题，以对博大精深的中国文化的探索激发学生的学习兴趣，使学生在在学习语言的同时了解璀璨的中国文化。

“双双中文教材”自2005年面世以来，受到了老师、学生和家长的广泛欢迎。很多觉得中文学习枯燥无味而放弃的学生，因这套教材发现了学习中文的乐趣，又重新回到了中文课堂。本次修订，作者不仅吸纳了老师们对于初版的反馈意见和自己实际使用过程中的心得，还参考了近年对外汉语教学理论及实践方面的成果。语言学习部分由原来的九册改为五册，一学年学习一册，文化学习部分保持一个专题一册。相信修订后的“新双双中文教材”会更方便、实用，让更多学生受益。

张晓江

美国加州中文教学研究中心秘书长

第一版前言

“双双中文教材”是一套专门为海外青少年编写的中文课本，是我在美国八年的中文教学实践基础上编写成的。在介绍这套教材之前，请读一首小诗：

一双神奇的手，
推开一扇窗。
一条神奇的路，
通向灿烂的中华文化。

鲍凯文 鲍维江

鲍维江和鲍凯文姐弟俩是美国生美国长的孩子，也是我的学生。1998年冬，他们送给我的新年贺卡上的小诗，深深地打动了我的心。我把这首诗看成我文化教学的“回声”。我要传达给海外每位中文老师：我教给他们（学生）中国文化，他们思考了、接受了、回应了。这条路走通了！

语言是一种交流的工具，更是一种文化和一种生活方式，所以学习中文也就离不开中华文化的学习。汉字是一种古老的象形文字，她从远古走来，带有大量的文化信息，但学起来并不容易。使学生增强兴趣、减小难度，走出苦学汉字的怪圈，走进领悟中华文化的花园，是我编写这套教材的初衷。

学生不论大小，天生都有求知的欲望，都有欣赏文化美的追求。中华文化本身是魅力十足的。把这宏大而玄妙的文化，深入浅出地，有声有色地介绍出来，让这迷人的文化如涓涓细流，一点一滴地渗入学生们的心田，使学生们逐步体味中国文化，是我编写这套教材的目的。

为此我将汉字的学习放入文化介绍的流程之中同步进行，让同学们在学中国地理的同时，学习汉字；在学中国历史的同时，学习汉字；在学中国哲学的同时，学习汉字；在学中国科普文选的同时，学习汉字……

这样的一种中文学习，知识性强，趣味性强；老师易教，学生易学。当学生们合上书本时，他们的眼前是中国的大好河山，是中国五千年的历史和妙不可言的哲学思维，是奔腾的现代中国……

总之，他们了解了中华文化，就会探索这片土地，热爱这片土地，就会与中国结下情缘。

最后我要衷心地感谢所有热情支持和帮助我编写教材的老师、家长、学生、朋友和家人。特别是老同学唐玲教授、何茜老师和我女儿Uta Guo年复一年的鼎力相助。可以说这套教材是大家努力的结果。

王双双

课程设置

序号	书名	适用年级
1	中文课本 第一册	幼儿园/ 一年级
2	中文课本 第二册	二年级
3	中文课本 第三册	三年级
4	中文课本 第四册	四年级
5	中文课本 第五册	五年级
6	中国成语故事	六年级
7	中国地理常识	
8	中国古代故事	七年级
9	中国神话传说	
10	中国古代科学技术	八年级
11	中国文学欣赏	
12	中国诗歌欣赏	九年级
13	中国古代哲学	
14	中国民俗与民间艺术	十年级
15	中国历史	

目 录

第一课	猴子捞月亮	1
第二课	打电话	7
第三课	三支神箭	12
第四课	“马虎”的故事	17
第五课	老虎拔牙	22
第六课	上学	27
第七课	妈妈和我	32
第八课	动物服装店	36
第九课	买薯条	41
第十课	神笔马良	46
第十一课	宝缸	51
第十二课	冬天的风	54
第十三课	大鸡蛋，小鸡蛋	61



第十四课 要下雨了	68
第十五课 买梦	74
第十六课 蚕姑娘	80
第十七课 骂鸭	86
第十八课 罐头盒	91
第十九课 生肖的传说	96
第二十课 等我也长了胡子	102
第二十一课 三个和尚	107
生字表(简)	114
生字表(繁)	116
生词表(简)	118
生词表(繁)	121
偏旁部首表	124



第一课

猴子捞月亮

天已经很黑了，一只小猴子还在井边玩儿。他往井里一看，里面有个月亮。小猴子大叫起来：“不好啦，月亮掉到井里啦！”

大猴子听见了，跑过来一看，跟着叫起来：“不好啦，月亮掉到井里啦！”

老猴子听见了，跑过来一看，也跟着叫起来：“不好啦，月亮掉到井里啦！快把它捞上来！”

猴子们爬上了井边的一棵大树。老猴子倒挂在树上，拉住大猴子的脚。大猴子拉住另一只猴子的脚。猴子们就这样一直挂到井里头，小猴子挂在最下边。小



张皓恬 画



猴子伸手去捞月亮。手刚碰到水，月亮就不见了。

老猴子一抬头，看见月亮还在天上。他叹了口气说：

“不用捞了，月亮好好儿地挂在天上呢！”

生词

lāo
捞 scoop up from the water

yǐ jīng
已经 already

wǎng
往 towards

la
啦 auxiliary word

dào
倒 upside-down; pour

guà
挂 hang

lìng
另 another

pèng
碰 touch

kàn jiàn
看见 see

tàn qì
叹气 sigh

ne
呢 auxiliary word

听写

捞 已经 往 倒 挂 另一个 叹气 *碰到



学说话

不好啦，要迟到了！

不好啦，我的书包丢了！

比一比

到 { 到了
迟到

倒 { 倒挂
倒水

另 { 另一个
另外

别 { 别人
别说话

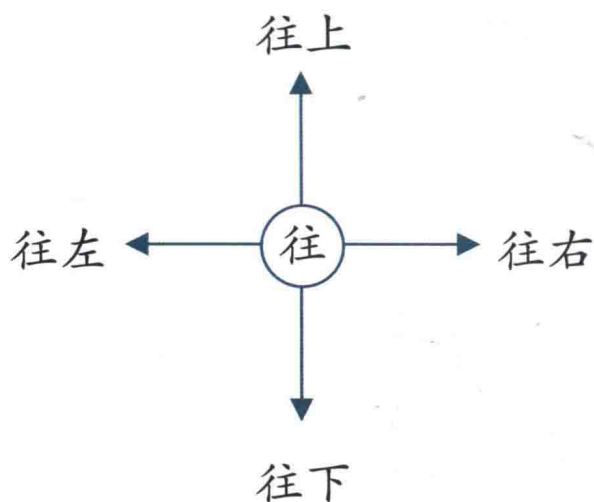
住 { 拉住
捉住

往 { 往前
往后



词语运用

往——表示朝哪个方向：往上、往下、往左、往右



汽车往左开。

汽车往山上开。

汽车往右开。

汽车往山下开。

偏旁部首

彳 —— 双人旁 很 得 往

纟 —— 绞丝旁 红 绿

绞丝旁演变



按偏旁部首分类

捞	往	脚	挂	腿	很
---	---	---	---	---	---

扌 提手旁 _____

月 月字旁 _____

彳 双立人 _____

课文缩写

怎样缩写课文？按课文顺序，一段一段缩写。

1. 把一段课文中最重要的话找出来。

例 课文第一段：小猴子看见井里有个月亮，就大叫：“月亮掉到井里了！”

2. 两段意思相同的，可以合成一段缩写。

例 课文第二段、三段意思相同：大猴子、老猴子也跟着叫起来。

3. 故事长的段落，写出主要情节。

例 课文第四段：猴子们倒挂在树上，一个拉一个去捞月亮。小猴子的手碰到水，月亮没有了。

把以上句子连起来，课文缩写完成。

小猴子看见井里有个月亮，就大叫：“月亮掉到井里了！”大猴子、老猴子也跟着叫起来。猴子们倒挂在树上，一个拉一个捞月亮。小猴子的手碰到水，月亮没有了。



儿歌

小猴和月亮



小小水盆院中放，

盆里一个圆月亮。

小猴子，爱月亮，

想把月亮^{duān}端进房。

进了房，没月亮，

出了房，有月亮。

进门没，出门有，

小猴^{máng}忙了一晚上。

（根据王秀清儿歌《端月亮》改编）



第二课

打电话

文文是我的同学，又是我的好朋友。

文文和我一样高，可是，她留着长长的头发，我留着短短的头发。文文和我一样喜欢打网球，不过，她左手拿拍子，我右手拿拍子。文文和我一样喜欢看书，喜欢说话。我们常常一起看书，一起说话，我们有说不完的话。

一天，文文说她要和家里人一起回中国了。她给我一本书做礼物。我很伤心。我们一个在美国，一个在中国，不能一起打网球，不能一起看书、一起说话了。文文说：



庆玮婕 画



“我们还可以上网，面对面地说话。”

文文走了。一个星期六的晚上，我上网给北京的文文打电话。在网上我又看到了文文，文文也看到我了。

“喂，文文，晚上好！”我说。文文大笑起来，说：

“喂，玛丽，早上好！”哈哈，原来美国的晚上是中国的早上。我们又面对面地说话了！不过，一个在早上，一个在晚上。

生词

liú		
留	leave	
dǎ wǎng qiú		
打网球	play tennis	
bú guò		
不过	however	
ná		
拿	hold, take	
pāi zi		
拍子	racket	
wán		
完	finish, complete	
lǐ wù		
礼物	gift	

shāng xīn		
伤心	sad	
shàng wǎng		
上网	surf the internet	
miàn duì miàn		
面对面	face to face	
wǎn shàng		
晚上	evening	
dǎ diàn huà		
打电话	make a phone call	
běi jīng		
北京	Beijing	
wèi		
喂	hello	

听写

留 拿 拍子 完 伤心 礼物 打电话

北京 *喂 呢



学说话

打电话

喂，您好！请找文文。

喂，我是文文。玛丽，你好！

比一比

桌	{	同桌
		桌子

拍	{	拍子
		拍手

电	{	电灯
		电话

喂	{	喂！
		喂猫

京	{	北京
		东京

留	{	留长发
		留下来